



MESTNA OBČINA VELENJE

telefon: 03-8961-600 / Info@velenje.si / www.velenje.si / ID za DDV: SI-49082884 / podračun EZR MOV pri Banki Slovenije št. SI56013330100018411

MESTNA OBČINA VELENJE

Titov trg 1  
SI-3320 Velenje

OBRAZEC 1 (JR SILVESTROVANJE NA PROSTEM - FIZIČNE IN PRAVNE OSEBE)

## **RAZPISNO PODROČJE II. B**

**PRIJAVA NA JAVNI RAZPIS ZA ORGANIZACIJO IN IZVEDBO SILVESTROVANJA NA PROSTEM, 31. DECEMBER 2012 NA TITOVEM TRGU V VELENJU**

### **I. OSNOVNI PODATKI PRIJAVITELJA**

#### **a) Osnovni podatki**

IME IN PRIIMEK OZIROMA NAZIV PODJETJA: \_\_\_\_\_

Naslov/sedež: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Spletna stran: \_\_\_\_\_

MATIČNA ŠTEVILKA (VELJA ZA PRAVNE OSEBE): \_\_\_\_\_

EMŠO (VELJA ZA FIZIČNE OSEBE): \_\_\_\_\_

DAVČNA ŠTEVILKA: \_\_\_\_\_

Številka transakcijskega računa: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Podpis

Žig (velja za pravne osebe):

**ORGANIZACIJA IN IZVEDBA SILVESTROVANJA NA PROSTEM**

V tem razpisnem področju prijavitelj prijavi **PROJEKT SILVESTROVANJA NA PROSTEM**. (31. december 2012 na Titovem trgu v Velenju).

Prijavitelj naj v rubriki, ki ponuja več odgovorov obkroži odgovor, ki ustreza projektu.

**(1) Inovativnost, ustvarjalnost in kakovost projekta (do 40 točk)**  
(prijavitelj naj priloži izdelan projekt prireditve ter seznam referenc)

Ocenjevalo se bo:

- a) jasnost postavljenih ciljev ( 10 točk)
- b) reference izvajalca projekta (10 točk)
- c) inovativnost in odstopanje od ustaljenih okvirov (do 20 točk)
- d) projekt ni kakovosten in inovativen (0 točk)

**Reference izvajalca projekta bodo ovrednotene na naslednji način:**

- dva ali več izvedena projekta organizacije prireditve (10 točk)
- en izveden projekt organizacije prireditve (5 točk)
- nobenih izvedenih prireditev (0 točk)

**(2) Predviden doseg projekta (do 15 točk)**

(prijavitelj naj obkroži ustrezen odgovor)

- a) do 100 obiskovalcev (3 točke)
- b) od 101 do 500 obiskovalcev (5 točk)
- c) od 501 do 1000 obiskovalcev (10 točk)
- d) več kot 1000 obiskovalcev (15 točk)

**(3) Finančna konstrukcija projekta (do 30 točk)**

(prijavitelj naj priloži finančno konstrukcijo projekta v kateri naj tudi napiše delež pričakovanega sofinanciranja MO Velenje)

Ocenjevalo se bo:

- a) jasnost opredeljenih virov financiranja ( 5 točk)
- b) jasnost opredeljenih stroškov in njihova namembnost ( 5 točk)
- c) pričakovana višina sofinanciranja projekta s strani MOV ( 20 točk)
- d) finančna konstrukcija projekta ni jasna (0 točk)

| Delež pričakovanega sofinanciranja MOV |     | Število točk |
|--|-----|--------------|
| od                                     | do  |              |
|  | 10% | 20           |
| 11%                                    | 30% | 10           |
| 31%                                    | 60% | 5            |
| več kot 60%                            |     | 0            |

**(4) Pomembnost projekta za promocijo Mestne občine Velenje (do 15 točk)**

(prijavitelj naj obkroži ustrezen odgovor)

- a) projekt je zelo pomemben za promocijo Mestne občine Velenje ( 15 točk)
- b) projekt je pomemben za promocijo Mestne občine Velenje (10 točk)
- c) projekt je povprečen za promocijo Mestne občine Velenje (5 točk)
- d) projekt ni pomemben za promocijo mestne občine Velenje (0 točk)

Maksimalno število točk za organizacijo Silvestrovanja na prostem pri posameznem ocenjevalcu je 100.

Ime in priimek ali naziv podjetja \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

podaja naslednjo

**IZJAVO**

Pod kazensko in materialno odgovornostjo \_\_\_\_\_ (ime in priimek ali naziv podjetja izjavlja):

- da sprejema pogoje, navedene v Javnem razpisu sofinanciranja programov in projektov na področju turizma v Mestni občini Velenje v letu 2012,
- da so vsi navedeni podatki v vlogi na razpis resnični in ustrezajo dejanskemu stanju in vse fotokopije ustrezajo originalom,
- da vse priložene fotokopije ustrezajo originalu,
- da ima urejeno, skladno z veljavno zakonodajo, vso potrebno dokumentacijo,
- da ima zagotovljene pravne, materialne, prostorske, kadrovske, organizacijske in druge pogoje za realizacijo prijavljenih programov in projektov,
- da so vsi prijavljeni programi nekomercialnega značaja.

Kraj in datum:

žig

Podpis odgovorne osebe:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**PRILOGA 1 A– VZOREC POGODBE (ZA PRAVNE OSEBE), KI MORA BITI PARAFIRAN**

Mestna občina Velenje si pridržuje pravico sprememb priloženega vzorca pogodbe pred podpisom pogodbe. Končna verzija pogodbe bo vsebovala vse pogoje in obveznosti prejemnika, ki so zavezujoči v okviru slovenske zakonodaje.

**MESTNA OBČINA VELENJE**, Titov trg 1, 3320 Velenje, ID za DDV: SI49082884, ki jo zastopa župan Bojan Kontič (v nadaljevanju: Mestna občina Velenje)

in

\_\_\_\_\_ (naziv podjetja), ki ga zastopa \_\_\_\_\_ (direktor), matična številka: \_\_\_\_\_, ID za DDV: \_\_\_\_\_, Transakcijski račun št.: \_\_\_\_\_ pri banki \_\_\_\_\_ (v nadaljevanju: prejemnik sredstev),

skleneta naslednjo

**POGODBO O SOFINANCIRANJU PROJEKTA**

**- SILVESTROVANJE NA PROSTEM, 31. DECEMBER 2012 NA TITOVEM TRGU V VELENJU**

**SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- so v proračunu Mestne občine Velenje za leto 2012 na proračunski postavki 40514013 predvidena finančna sredstva za Sofinanciranje izvedbe Silvestrovanja na prostem 2012;
- je Mestna občina Velenje na spletni strani Mestne občine Velenje [www.velenje.si/priloznosti/razpisi](http://www.velenje.si/priloznosti/razpisi), dne \_\_\_\_\_, objavila Javni razpis za sofinanciranje programov in projektov na področju turizma v Mestni občini Velenje za leto 2012 (v nadaljevanju: javni razpis);
- je prejemnik sredstev podal vlogo na javni razpis, na podlagi katere je bil izdan sklep št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, s katerim so bila prejemniku sredstev odobrena sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR bruto.

**PREDMET POGODBE**

**2. člen**

Predmet te pogodbe je sofinanciranje projekta Silvestrovanje na prostem prejemnika sredstev v letu 2012, kot je opisano v vlogi prejemnika sredstev na javni razpis.

**PRAVICE IN OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK**

**3. člen**

S to pogodbo se Mestna občina Velenje zavezuje prejemniku sredstev izplačati finančna sredstva skupaj največ v višini \_\_\_\_\_ EUR.

Prijavitelj je dolžan na Urad za razvoj in investicije Mestne občine Velenje v roku 8 dni po zaključenem projektu dostaviti vsebinsko in finančno poročilo. Prijavitelj naj priloži pisna dokazila o izvedenih aktivnostih.

Prijavitelju se bodo izplačala sredstva v višini, ki bodo izkazana s predloženim vsebinskim in finančnim poročilom, vendar največ v višini, določeni s sklepom.

Sredstva iz 1. odstavka tega člena se dodelijo za namen izvedbe projekta prejemnika sredstev iz 2. člena, ki mora biti realiziran v obsegu in način, kot je to določil prejemnik sredstev v svoji vlogi na javni razpis.

Mestna občina Velenje bo sredstva iz 1. odstavka tega člena nakazala v roku 30 dni po prejemu vsebinskega in finančnega poročila na transakcijski račun prejemnika sredstev št. \_\_\_\_\_, odprtem pri \_\_\_\_\_.

#### 4. člen

Prejemnik sredstev se zavezuje:

- realizirati projekt Silvestrovanje na prostem v obsegu in na način, kot je to določil v svoji vlogi na javni razpis;
- namensko porabiti po tej pogodbi dodeljena sredstva;
- po tej pogodbi dodeljena sredstva porabiti do 28. 2. 2013;
- da bo za projekt iz 2. člena te pogodbe vodil ustrezno dokumentacijo in omogočil Mestni občini Velenje spremljanje njegovega izvajanja;
- Mestni občini Velenje omogočiti, da kadarkoli preverja namensko porabo po tej pogodbi dodeljenih sredstev.

#### 5. člen

Prejemnik sredstev mora v objavah za javnost navesti, da MOV delno sofinancira vsak projekt in obvezno v tiskovinah upoštevati logotipe MOV in TIC Velenje (programi, internet, letaki, plakati) in kadar je potrebno Turistične zveze Slovenije in Slovenske turistične organizacije.

### VRAČILO SREDSTEV

#### 6. člen

V primeru:

- nenamenske porabe po tej pogodbi dodeljenih sredstev;
- da prejemnik po tej pogodbi dodeljenih sredstev le-teh ne porabi do 28. 2. 2013;
- ugotovitve, da je prejemnik sredstev le-ta pridobil na podlagi lažnih podatkov;
- da prejemnik sredstev krši druga določila te pogodbe;

je prejemnik sredstev dolžan, v roku 30 dni od poziva Mestne občine Velenje, vrniti prejeta sredstva oziroma sorazmerni del prejetih sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, natečenimi od dneva izplačila sredstev do dneva vračila.

### KONČNE DOLOČBE

#### 7. člen

Pogodbeni stranki določata kot predstavnika pogodbenih strank:

- na strani Mestne občine Velenje: Urška Gaberšek;
- na strani prejemnika sredstev: \_\_\_\_\_.

#### 8. člen

Morebitne spore, ki bi izvirali iz te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali reševati sporazumno. Če spora na ta način ne bo možno rešiti, si bosta pogodbeni stranki prizadevali rešiti morebitni spor iz te pogodbe z mediacijo in drugimi alternativnimi načini reševanja morebitnega spora.

V kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno stvarno in krajevno pristojno sodišče.

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta v morebitnem sodnem sporu iz te pogodbe, soglašali s predložitvijo spora v mediacijo.

#### 9. člen

Pogodba je nična, v kolikor kdo v imenu ali na račun prejemnika sredstev, predstavniku ali posredniku Mestne občine Velenje obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji, opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali drugo ravnanje ali opustitev s katerim je Mestni občini

Velenje povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku Mestne občine Velenje, posredniku Mestne občine Velenje, prejemniku sredstev ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

#### 10. člen

Pogodba prične veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

#### 11. člen

Pogodba je sestavljena v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbena stranka po dva izvoda.

Velenje, \_\_\_\_\_

Velenje, \_\_\_\_\_

**Izvajalec**

.....

**Naročnik**

Mestna občina Velenje  
Bojan Kontič, župan

**PRILOGA 1 B– VZOREC POGODBE (ZA FIZIČNE OSEBE), KI MORA BITI PARAFIRAN**

Mestna občina Velenje si pridržuje pravico sprememb priloženega vzorca pogodbe pred podpisom pogodbe. Končna verzija pogodbe bo vsebovala vse pogoje in obveznosti prejemnika, ki so zavezujoči v okviru slovenske zakonodaje.

Naročnik: **MESTNA OBČINA VELENJE**, Titov trg 1, 3320 Velenje, ID za DDV: SI49082884, podračun  
EZR MOV št.: 01333-0100018411 pri Banki Slovenije, ki ga zastopa župan Bojan Kontič

in

Avtor:

Davčna številka:

Številka TRR:

skleneta naslednjo

**POGODBO O AVTORSKEM DELU**

**SPLOŠNE DOLOČBE**

**1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

- so v proračunu Mestne občine Velenje za leto 2012 na proračunski postavki 40514013 predvidena finančna sredstva za Sofinanciranje izvedbe Silvestrovanja na prostem 2012;
- je Mestna občina Velenje na spletni strani Mestne občine Velenje [www.velenje.si/priloznosti/razpisi](http://www.velenje.si/priloznosti/razpisi), dne \_\_\_\_\_, objavila Javni razpis za sofinanciranje programov in projektov na področju turizma v Mestni občini Velenje za leto 2012 (v nadaljevanju: javni razpis);
- avtor je podal vlogo na javni razpis, na podlagi katere je bil izdan sklep št. \_\_\_\_\_, z dne \_\_\_\_\_, s katerim so bila prejemniku sredstev odobrena sredstva v višini \_\_\_\_\_ EUR bruto.

**PREDMET POGODBE**

**2. člen**

S to pogodbo se naročnik zavezuje za sofinanciranje, avtor pa za izvedbo projekta Silvestrovanje na prostem prejemnika sredstev v letu 2012, kot je opisano v vlogi prejemnika sredstev na javni razpis.

**PRAVICE IN OBVEZNOSTI POGODBENIH STRANK**

**3. člen**

S to pogodbo se Mestna občina Velenje zavezuje prejemniku sredstev izplačati finančna sredstva skupaj največ v višini \_\_\_\_\_ EUR bruto ob upoštevanju 10% normiranih stroškov oziroma v neto znesku \_\_\_\_\_ EUR.

Avtor je dolžan na Urad za razvoj in investicije Mestne občine Velenje v roku 8 dni po zaključenem projektu dostaviti vsebinsko in finančno poročilo. Avtor naj priloži pisna dokazila o izvedenih aktivnostih.

Avtorju se bodo izplačala sredstva v višini, ki bodo izkazana s predloženim vsebinskim in finančnim poročilom, vendar največ v višini, določeni s sklepom.

Sredstva iz 1. odstavka tega člena se dodelijo za namen izvedbe projekta prejemnika sredstev iz 2. člena, ki mora biti realiziran v obsegu in način, kot je to določil prejemnik sredstev v svoji vlogi na javni razpis.

Mestna občina Velenje bo sredstva iz 1. odstavka tega člena nakazala v roku 30 dni po prejemu vsebinskega in finančnega poročila na transakcijski račun prejemnika sredstev št. \_\_\_\_\_, odprtem pri \_\_\_\_\_.

#### **4. člen**

Prejemnik sredstev (avtor) se zavezuje:

- realizirati projekt Silvestrovanje na prostem v obsegu in na način, kot je to določil v svoji vlogi na javni razpis;
- namensko porabiti po tej pogodbi dodeljena sredstva;
- po tej pogodbi dodeljena sredstva porabiti do 28. 2. 2013;
- da bo za projekt iz 2. člena te pogodbe vodil ustrezno dokumentacijo in omogočil Mestni občini Velenje spremljanje njegovega izvajanja;
- Mestni občini Velenje omogočiti, da kadarkoli preverja namensko porabo po tej pogodbi dodeljenih sredstev.

#### **5. člen**

Avtor mora v objavah za javnost navesti, da MOV delno sofinancira vsak projekt in obvezno v tiskovinah upoštevati logotipe MOV in TIC Velenje (programi, internet, letaki, plakati) in kadar je potrebno Turistične zveze Slovenije in Slovenske turistične organizacije.

### **VRAČILO SREDSTEV**

#### **6. člen**

V primeru:

- nenamenske porabe po tej pogodbi dodeljenih sredstev;
- da prejemnik po tej pogodbi dodeljenih sredstev le-teh ne porabi do 28. 2. 2013;
- ugotovitve, da je prejemnik sredstev le-ta pridobil na podlagi lažnih podatkov;
- da prejemnik sredstev krši druga določila te pogodbe;

je prejemnik sredstev dolžan, v roku 30 dni od poziva Mestne občine Velenje, vrniti prejeta sredstva oziroma sorazmerni del prejetih sredstev skupaj z zakonskimi zamudnimi obrestmi, natečenimi od dneva izplačila sredstev do dneva vračila.

### **KONČNE DOLOČBE**

#### **7. člen**

Pogodbeni stranki določata kot predstavnika pogodbenih strank:

- na strani Mestne občine Velenje: Urška Gaberšek;
- na strani prejemnika sredstev: \_\_\_\_\_.

#### **8. člen**

Morebitne spore, ki bi izvirali iz te pogodbe, bosta pogodbeni stranki skušali reševati sporazumno. Če spora na ta način ne bo možno rešiti, si bosta pogodbeni stranki prizadevali rešiti morebitni spor iz te pogodbe z mediacijo in drugimi alternativnimi načini reševanja morebitnega spora.

V kolikor to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno stvarno in krajevno pristojno sodišče.

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta v morebitnem sodnem sporu iz te pogodbe, soglašali s predložitvijo spora v mediacijo.

#### **9. člen**

Pogodba je nična, v kolikor kdo v imenu ali na račun prejemnika sredstev, predstavniku ali posredniku Mestne občine Velenje obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla, sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji,



opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali drugo ravnanje ali opustitev s katerim je Mestni občini Velenje povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku Mestne občine Velenje, posredniku Mestne občine Velenje, prejemniku sredstev ali njegovemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

#### 10. člen

Pogodba prične veljati z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

#### 11. člen

Pogodba je sestavljena v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva izvoda.

Velenje, \_\_\_\_\_

Velenje, \_\_\_\_\_

**Avtor**

.....

**Naročnik**

Mestna občina Velenje  
Bojan Kontič, župan

**PRILOGA 2 – POOBLASTILO, DA LAHKO MESTNA OBČINA VELENJE PRIDOBI KOPIJO POTRDILA O REGISTRACIJI OZIROMA REDNEGA IZPISKA IZ SODNEGA REGISTRA (VELJA SAMO ZA PRAVNE OSEBE)**

**PRILOGA 3 – DOKAZILO O SOFINANCIRANJU OZIROMA IZJAVA O ANGAŽIRANJU LASTNIH SREDSTEV**

#### **PRILOGA 4 – REFERENCE PRIJAVITELJA OZIROMA IZVAJALCA**

## **PRILOGA 5 – IZDELAN PROJEKT PRIREDITVE ALI DISPOZICIJA VSEBINE PROJEKTNE NALOGE**

Izdelan projekt prireditve ali dispozicija vsebine projektne naloge naj vsebuje: način izvedbe projekta in izvedbenih rokov, vrednost celotnega projekta s finančno konstrukcijo in predvidenim načinom zagotovitve pokrivanja prireditvenih stroškov.

